



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

36.0006.000



Mitteilung über die Erweiterung der Genehmigung

für einen Typ einer hinteren Kennzeichnungstafel für langsam fahrende Fahrzeuge nach der Regelung Nr. 69

Communication concerning extension of approval

of a type of slow-moving vehicles (SMV) rear marking plate, pursuant to Regulation No. 69

Nummer der Genehmigung: 00358
Approval No.:

Erweiterung Nr.: I
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der hinteren Kennzeichentafel:
Trade name or mark of the SMV rear marking plate:



2. Typ der hinteren Kennzeichnungstafel:
SMV rear marking plate type:
TW-1

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
"SUWARY" Spółka Akcyjna
PL-95-200 Pabianice

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
FSP-Fahrzeug-Sicherheitsprüfung GmbH & Co. KG
D-14542 Geltow

5. Zur Genehmigung vorgelegt am:
Submitted for approval on:
13.02.1996

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Technischer Überwachungsverein Fahrzeug-Lichttechnik GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Rheinland
D-12587 Berlin

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report:
entfällt - not applicable

8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of test report:
entfällt - not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 00358

Approval No.:

Erweiterung Nr.: I

Extension No.:

9. Bemerkungen:

Remarks:

entfällt - not applicable

10. Fahrzeuge, an denen die Einrichtung angebracht werden soll
falls zutreffend):

Vehicles to which the devices is intendend to be fitted (if applicable):

entfällt - not applicable

11. Anbringungsstelle und Art der Aufschrift:

Position and nature of the marking:

siehe Grundgenehmigung

see approval

12. Die Genehmigung wird erweitert

Approval extended

13. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):

Reason(s) for extension (if applicable):

Name des Herstellers wurde geändert

manufacturer's name was changed

14. Ort:

D-24932 Flensburg

Place:

15. Datum:

23.02.1996

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature: **by order**


Bartelsen

17. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigelegt, die bei der
Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage
erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which
has granted approval is annexed to this communication and may be obtained
on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

by-clauses and information to legal remedy



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 00358

Erweiterung Nr.: I

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die sich aus der Genehmigung ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für die Erweiterung. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus dieser Erweiterung ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, D-24932 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

36.0006.---



Mitteilung über die Erweiterung der Genehmigung

für einen Typ einer hinteren Kennzeichnungstafel für langsam fahrende Fahrzeuge nach der Regelung Nr. 69

Communication concerning extension of approval

of a type of slow-moving vehicles (SMV) rear marking plate, pursuant to Regulation No. 69

Nummer der Genehmigung: 00358
Approval No.:

Erweiterung Nr.: I
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der hinteren Kennzeichentafel:
Trade name or mark of the SMV rear marking plate:



2. Typ der hinteren Kennzeichnungstafel:
SMV rear marking plate type:
TW-1

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
"SUWARY" Spółka Akcyjna
PL-95-200 Pabianice

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
FSP-Fahrzeug-Sicherheitsprüfung GmbH & Co. KG
D-14542 Geltow

5. Zur Genehmigung vorgelegt am:
Submitted for approval on:
13.02.1996

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Technischer Überwachungsverein Fahrzeug-Lichttechnik GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Rheinland
D-12587 Berlin

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report:
entfällt - not applicable

8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of test report:
entfällt - not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 00358
Approval No.:

Erweiterung Nr.: I
Extension No.:

9. Bemerkungen:

Remarks:

entfällt - not applicable

10. Fahrzeuge, an denen die Einrichtung angebracht werden soll
falls zutreffend):

Vehicles to which the devices is intendend to be fitted (if applicable):

entfällt - not applicable

11. Anbringungsstelle und Art der Aufschrift:

Position and nature of the marking:

siehe Grundgenehmigung

see approval

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval **extended**

13. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):

Reason(s) for extension (if applicable):

Name des Herstellers wurde geändert
manufacturer's name was changed

14. Ort: **D-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **23.02.1996**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature: **by order**


Bartelsen

17. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigefügt, die bei der
Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage
erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which
has granted approval is annexed to this communication and may be obtained
on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

by-clauses and information to legal remedy



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 00358

Erweiterung Nr.: I

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die sich aus der Genehmigung ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für die Erweiterung. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus dieser Erweiterung ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, D-24932 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

MINISTERSTWO TRANSPORTU I GOSPODARKI MORSKIEJ
 MINISTRY OF TRANSPORT AND MARITIME ECONOMY
 ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
 COMMUNICATION

dotyczące:
 concerning:



UDZIELENIA HOMOLOGACJI
 APPROVAL GRANTED
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



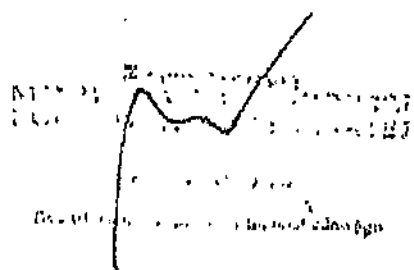
typu tylnej tablicy wyróżniającej PW na podstawie Regulaminu EKG nr 69.
 of a type of SMV rear marking plate, pursuant to ECE Regulation No. 69.

Nr homologacji: 010001
 Approval No.:

Rozszerzenie nr:
 Extension No.:

1. Nazwa handlowa lub marka tylnej tablicy wyróżniającej PW: SUWARY
 Trade name or mark of the SMV rear marking plate:
2. Typ tylnej tablicy wyróżniającej PW: TW 11
 SMV rear marking plate type:
- 2.1. Klasa tylnej tablicy wyróżniającej PW: Klasa 1/klasa 2 *1
 SMV rear marking plate class: Class 1/class 2
3. Nazwa wytwórcy i adres: "SUWARY" S. A.
 Manufacturer's name and address: ul. Piotra Skargi 45/47
 95-200 Pabianice, Polska
4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje): nie dotyczy
 If applicable, name and address of manufacturer's representative: N/A
5. Data przedstawienia do homologacji: 08.05.2000
 Submitted for approval on:
6. Laboratorium wykonujące badania homologacyjne: INSTYTUT TRANSPORTU
 Technical service responsible for conducting approval test: SAMOCHODOWEGO
7. Data sprawozdania z badań: 27.07.2000
 Date of test report issued by that service:

E20-69R-010001

8. Numer sprawozdania z badań: **1590/PLE/00**
Number of test report:
9. Uwagi: Nie zmierzono wartości powierzchniowego współczynnika odbłasku na mokro
Remarks coefficient of retro-reflection was not measured after simulated rainfall
10. Urządzenie przeznaczone jest do mocowania na pojazdach (o ile występuje): **nie dot.**
Vehicle to which the device is intended to be fitted (if applicable): N/A
11. Położenie i sposób oznakowania: **na środkowej części listwy odblaskowej widoczne z zewnątrz naniesione w sposób trwały i czytelny**
Position and nature of the marking: on the center of the retroreflecting strip visible from the outside, clearly legible and indelible
12. Homologacji: **udzielono/rozszerzono/odmówiono/odwołano ***
Approval: granted/extended/refused/withdrawn
13. Powód(ody) rozszerzenia homologacji (o ile występuje): **nie dot.**
Reason(s) for extension (if applicable): N/A
14. Miejscowość: **PL 00-928 Warszawa**
Place:
15. Data: **2000-09-04**
16. Podpis:   
17. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przechowywanych przez organ administracji, który udzielił homologacji:
The list of documents deposited at the administrative service which has granted approval is annexed to this communication:
1. wymiarowany rysunek
dimensioned drawing
 2. sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: 1590/PLE/00
Text report No:



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Erweiterung der Genehmigung

für einen Typ einer hinteren Kennzeichnungstafel für langsam fahrende Fahrzeuge nach der Regelung Nr. 69

Communication concerning extension of approval

of a type of slow-moving vehicles (SMV) rear marking plate, pursuant to Regulation No. 69

Nummer der Genehmigung: 00358
Approval No.:

Erweiterung Nr.: I
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der hinteren Kennzeichentafel:
Trade name or mark of the SMV rear marking plate:

S

36.0006.000

2. Typ der hinteren Kennzeichnungstafel:
SMV rear marking plate type:
TW-1

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
"SUWARY" Spółka Akcyjna
PL-95-200 Pabianice

WT
(E1) = ungültig

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
PSP-Fahrzeug-Sicherheitsprüfung GmbH & Co. KG
D-14542 Geltow

5. Zur Genehmigung vorgelegt am:
Submitted for approval on:
13.02.1996

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Technischer Überwachungsverein Fahrzeug-Lichttechnik GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Rheinland
D-12587 Berlin

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report:
entfällt - not applicable

8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of test report:
entfällt - not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 00358
Approval No.:

Erweiterung Nr.: I
Extension No.:

9. Bemerkungen:

Remarks:

entfällt - not applicable

10. Fahrzeuge, an denen die Einrichtung angebracht werden soll
falls zutreffend):

Vehicles to which the devices is intendend to be fitted (if applicable):

entfällt - not applicable

11. Anbringungsstelle und Art der Aufschrift:

Position and nature of the marking:

siehe Grundgenehmigung

see approval

12. Die Genehmigung wird erweitert

Approval extended

13. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):

Reason(s) for extension (if applicable):

Name des Herstellers wurde geändert

manufacturer's name was changed

14. Ort: D-24932 Flensburg

Place:

15. Datum: 23.02.1996

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature: by order


Bartelsen17. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigelegt, die bei der
Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage
erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which
has granted approval is annexed to this communication and may be obtained
on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 00358

Erweiterung Nr.: I

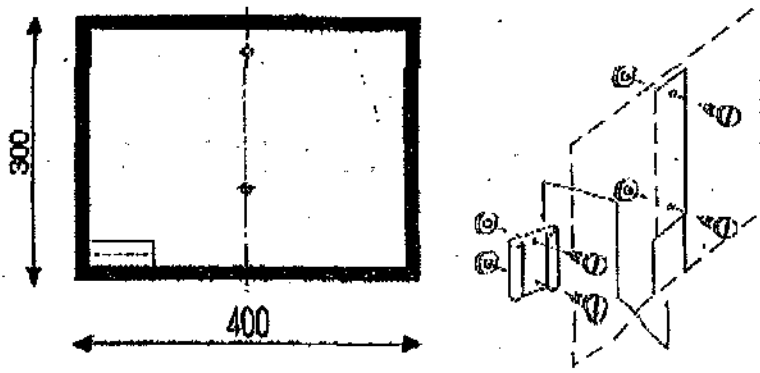
Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die sich aus der Genehmigung ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für die Erweiterung. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus dieser Erweiterung ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Rechtsbehelfsbelehrung

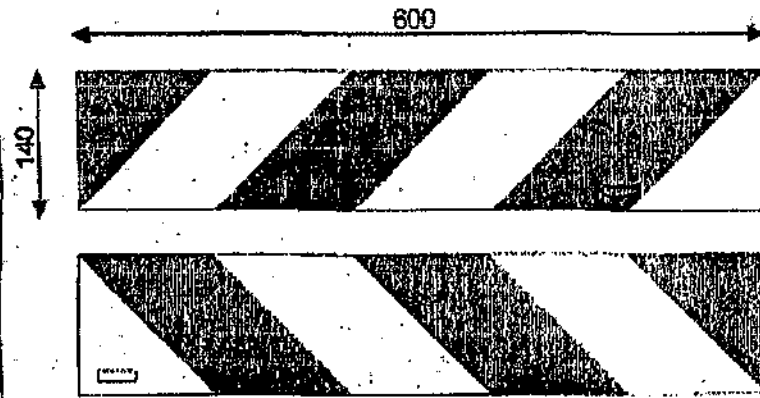
Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Kraftfahrt-Bundesamt, D-24932 Flensburg, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Odblaskowa Tablica Ostrzegawcza Typ TN-0

(do oznakowania pojazdów przewożących materiały niebezpieczne)
 Produkowane zgodnie z Normą:
 BN-77/3606-02

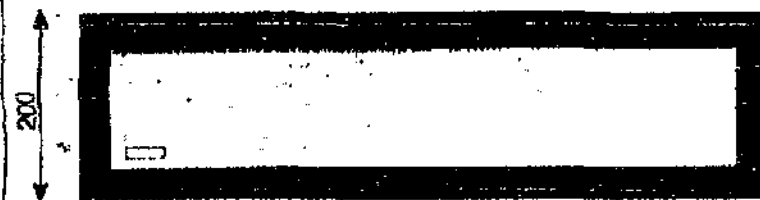
Rysunek poglądowy:



Tablice Wyróżniające Pojazdy Długie i Ciężkie TD-1 TD-2

Produkowane zgodnie z normą:
 PN-93/S-73101
 oraz Regulaminem Nr 70 ECE
 certyfikat I.T.S.

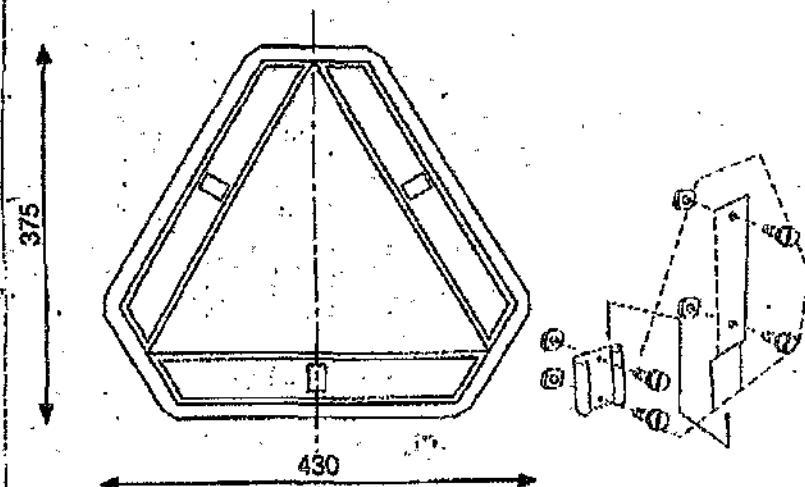
Rysunek poglądowy:



Tablica Wyróżniająca Pojazdy wolno poruszające się TW-11

Produkowane zgodnie z Normą:
 PN-94/S-73102
 oraz Regulaminem Nr 69 ECE
 certyfikat I.T.S.

Rysunek poglądowy:



Urządzenie Odblaskowe Trójkątne Typ UO-T

Produkowane zgodnie z normą:
 PN-90/S-73100
 oraz Regulaminem Nr 3 ECE
 certyfikat I.T.S.

Rysunek poglądowy:

